

MARINA DE CARO | GRUPO HUARMISACHAMANTA | MÓNICA MILLÁN | ÁNGELES ASCÚA

**pasa
tiempo**

FUNDACIÓN FEDERICO JORGE KLEMM
CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

PRESIDENTE
RICARDO BLANCO

SECRETARIA
MATILDE MARIN

TESORERO
VICTOR BONELLI

VOCAL 1º
ELENA OLIVERAS

VOCAL 2º
JULIO VIERA

VOCAL 3º
CHARLIE ESPARTACO

GERENCIA CULTURAL
VALERIA FITERMAN / FERNANDO EZPELETA

ASISTENCIA Y PRODUCCIÓN
MARÍA FERNANDA QUIROGA

DISEÑO GRÁFICO
MANUELA LÓPEZ ANAYA

FOTOGRAFÍA
NICOLÁS BERAZA
MARIO SCORZELLI
FEDERICO LOBIANCO

IMPRESIÓN
TRIÑANES S.A.

Especial agradecimiento a Claudia Mazzola y Sofía Folatelli, de Asociación Adobe, por su orientación y colaboración para la realización de esta muestra. Y a José Luis Lorenzo, por prestarnos los textiles de su colección.

En virtud de lo inabarcable del universo textil, esta exposición se presenta como un pequeño y heterogéneo espacio de encuentro entre artistas que abordan esta disciplina a partir de diferentes indagaciones estéticas, recorridos y contextos de producción.

Las obras de Ángeles Ascuá, Marina De Caro, Mónica Millán, y Claudia Galeano, Cristina Aragón y Marina Landriel del grupo Huarmisachamanta transitan entre el arte, el diseño, la artesanía y la manualidad. Ese transitar alejado de convencionalismos hace que sus obras estén fuertemente sujetas a sus propios deseos y se expresen más allá de lo previsible. Así como en algunas obras se puede advertir un fuerte protagonismo del disfrute frente a la laboriosidad del trabajo, en otras se perciben las horas transcurridas del tiempo mecánico y repetitivo del tejer, y en otras el textil es una experiencia de exploración y cruce interdisciplinario.

Para Ángeles Ascuá tejer es una actividad afectiva inmediata. Aprendió de su abuela, una de sus referentes artísticas más importantes, a construir figuras corpóreas, agrandando o disminuyendo las formas según diferentes combinaciones matemáticas. Además de proyectar sus obras en el espacio, Ángeles dibuja y pinta tejiendo. Los tapices *Un grupo de camaradas sensibles*, *Jofiel* y *Etel* forman parte de su producción más reciente.

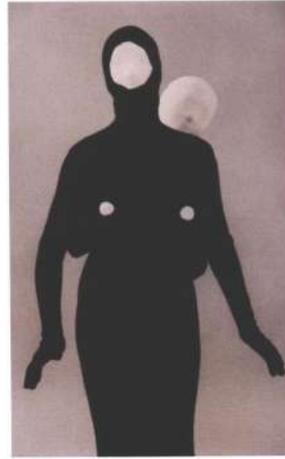
En el caso de Marina De Caro el diseño, la moda y la arquitectura son sus referentes más fuertes, así sea para cuestionarlos. En su obra se desdibujan los límites que determinan la especificidad de cada medio. *Binario*, *lenguaje secreto* son fotografías inéditas de sus vestibles, tejidos de lana diseñados para ser llevados por personas, pero anulando su funcionalidad. Cubiertos de pies a cabeza, sus vestibles se convierten en esculturas blandas y orgánicas. En el video, en cambio, presenta el tejido como una asociación libre de ideas, que a través de la rima, se van hilando unas sobre otras.

Mónica Millán es un claro ejemplo de la fuerte influencia de su entorno: la selva misionera. Sus jardines bordados son exquisitas escenografías sensibles que dan cuenta de la densidad de la naturaleza. Estas obras son el resultado de un proceso de trabajo que ella explica mejor que nadie: "...solté el bastidor y apareció el espacio. Estaba construyendo en el espacio. Llena de imágenes y sensaciones, flor, jardín, nube, gusano, lluvia, piedras, hojas, novia, mundo subterráneo."

Claudia Galeano, Cristina Aragón y Marina Landriel viven en el monte santiagueño y son parte del grupo Huarmisachamanta, un grupo de artesanas, teleras e hilanderas, organizadas y alentadas por la Asociación Adobe para recuperar un oficio ancestral. Las obras que se presentan en esta muestra forman parte de *Volver a mirar*, un proyecto de exhibición que les propuso indagar sobre la impronta escondida en los viejos tejidos del NOA. Tomaron como elemento inspirador piezas antiguas de las colecciones de Mariola Díez y José Luis Lorenzo para crear a partir de ellas nuevas imágenes y formas, en definitiva, un nuevo lenguaje visual que se reactualiza, pero mantiene un permanente diálogo con su pasado, recuperando la concepción natural del trabajo, modelo de existencia libre y creativa.

En el trabajo textil las horas pueden contarse en centímetros, en superficie bordada, tejida. El tiempo transcurre al ritmo de la máquina de tejer, de las agujas, del paso de la trama en el telar. A veces más acompasado, otras más frenético. Se va ejecutando, como la música. Se va tejiendo. Y así va pasando.

Laura Spivak



Binario, lenguaje secreto

Vestibles en hilado acrílico tejido a máquina. Performance y documentación fotográfica

Fotógrafo: Marcos López

50 x 70 cm. cada una

1996

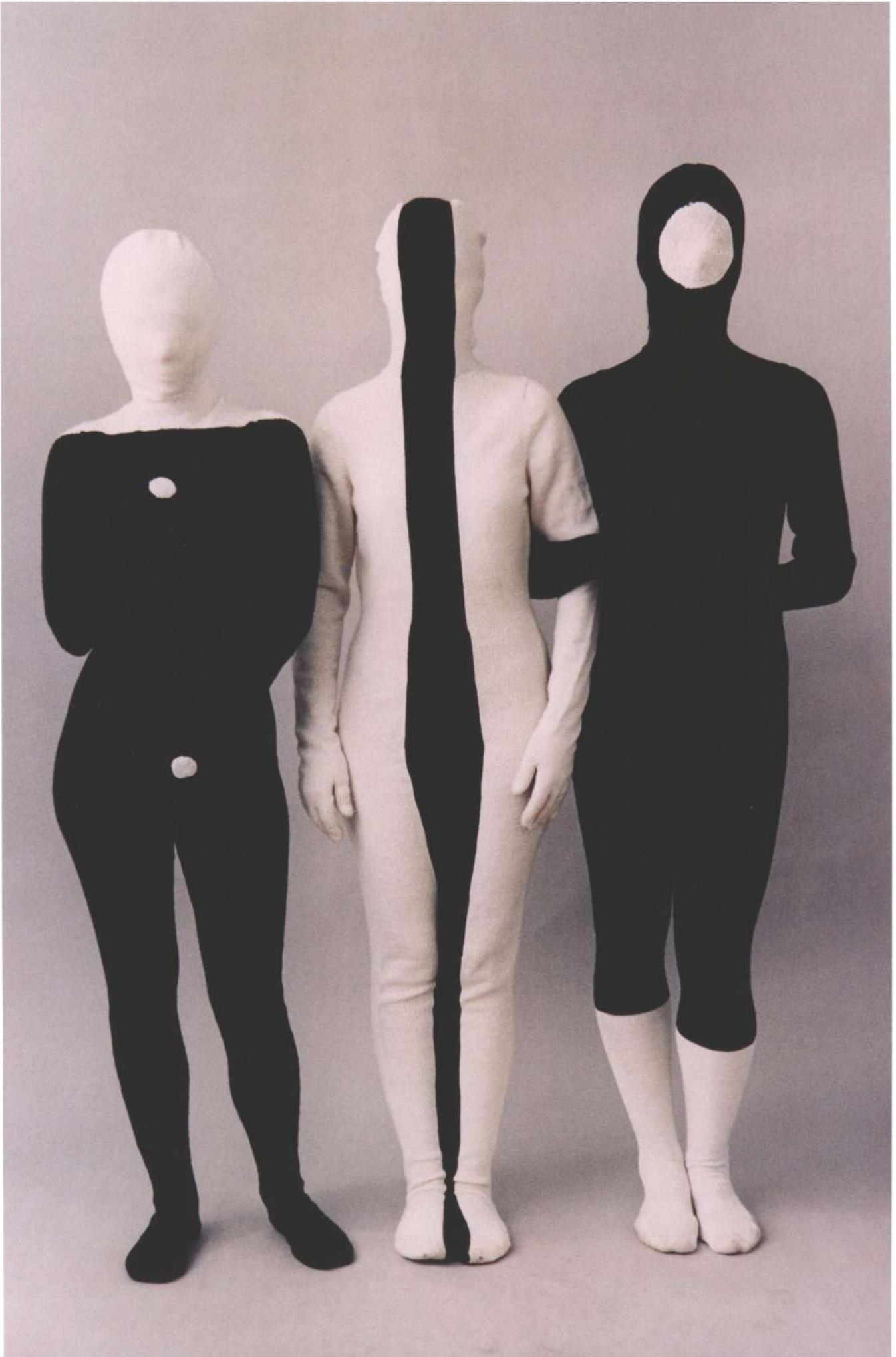
MARINA DE CARO

Nació en Mar del Plata, Buenos Aires, en 1961. Vive en Buenos Aires.

Artista visual y Licenciada en Historia del Arte, egresada de la Universidad de Buenos Aires. Entre el 2001 y el 2005 coordinó en Buenos Aires el Proyecto Trama, programa internacional de cooperación y confrontación entre artistas, y los encuentros de Video Bastardo. Desde el 2000 dirige un taller para artistas. Desarrolló el Proyecto Pedagógico "Artistas en Disponibilidad. La educación como un espacio para el desarrollo de micrópolis experimentales" para la 7ma Bienal do Mercosul: Grito e Escuta, Brasil. En el 2012 recibió el Konex de Platino en la disciplina "Arte textil".

Exposiciones individuales: *Turista en un agujero negro*, Galería Ruth Benzacar, Buenos Aires, 2011; *Los trabajos y los días contra horas-reloj*, Galería Ruth Benzacar, Buenos Aires, 2007; *Tragedia Griega*, Galería Alberto Sendros, Buenos Aires, 2005; *Domingo X027*, Galería Gara, Buenos Aires, 2001. Performances: *La magia contra el estado*, Bienal de Montevideo, Uruguay, 2012; *El mito de lo posible*, Biennale de Lyon, Francia, 2011; *Binarios: Lenguaje Secreto*, Jornadas de Arte Argentino de Siglo XX, Fundación Banco Patricios, Buenos Aires, 1996. Exposiciones colectivas y Bienales internacionales: *La distance juste*, galerie Vallois, Paris, Francia, 2013; *La magia contra el estado*, El Gran sur, Bienal de Montevideo, Uruguay, 2012; *Hombres semilla o el mito de lo posible*, Una belleza terrible ha nacido, Biennale de Lyon, Francia, 2011 .

Trabaja para poder perder la gravedad de la ley que es la que nos impide salir volando.



ASOCIACIÓN ADOBE

Asociación Adobe es una organización sin fines de lucro que centra su trabajo en el monte santiagueño, articulando proyectos que generan oportunidades para mejorar la calidad de vida de sus habitantes. La Escuela de Artes y Oficios, creada en el 2001 para la recuperación del arte textil de Santiago del Estero, fue el espacio de formación del grupo *Huarmisachamanta*, del cual forman parte Cristina Aragón, Claudia Galeano y Marina Landriel. Mujeres del monte que lograron crear un nuevo lenguaje visual que mantiene un permanente diálogo con su pasado.



Textil antiguo del NOA. Colección José Luis Lorenzo

S/t. Realizada para la muestra "Un volver a mirar"

Claudia Galeano

Baetón lana de oveja

200 x 160 cm.

2011

GRUPO HUARMISACHAMANTA

CLAUDIA GALEANO

Nació en Colonia Dora, Santiago del Estero, en 1980. Artesana telera





Textil Antiguo del NOA. Colección Privada

S/t. Realizada para la muestra "Un volver a mirar"
Cristina Aragón
Baetón lana de oveja
200 x 160 cm.
2011

GRUPO HUARMISACHAMANTA

MARINA LANDRIEL

Nació en Colonia Dora, Santiago del Estero, en 1963. Artesana telera.





Textil Antiguo del NOA. Colección José Luis Lorenzo

S/t. Realizada para la muestra "Un volver a mirar"

Marina Landriel

Baetón lana de oveja

200 x 160 cm.

2011

GRUPO HUARMISACHAMANTA

CRISTINA ARAGÓN

Nació en Blanca Pozo, Santiago del Estero, en 1984. Artesana telera.



Jardín de la Novia

Bordado sobre tela, tul, hilos de seda en colores, mostacillas, perlas

94 x 54 x 54 cm.

1999

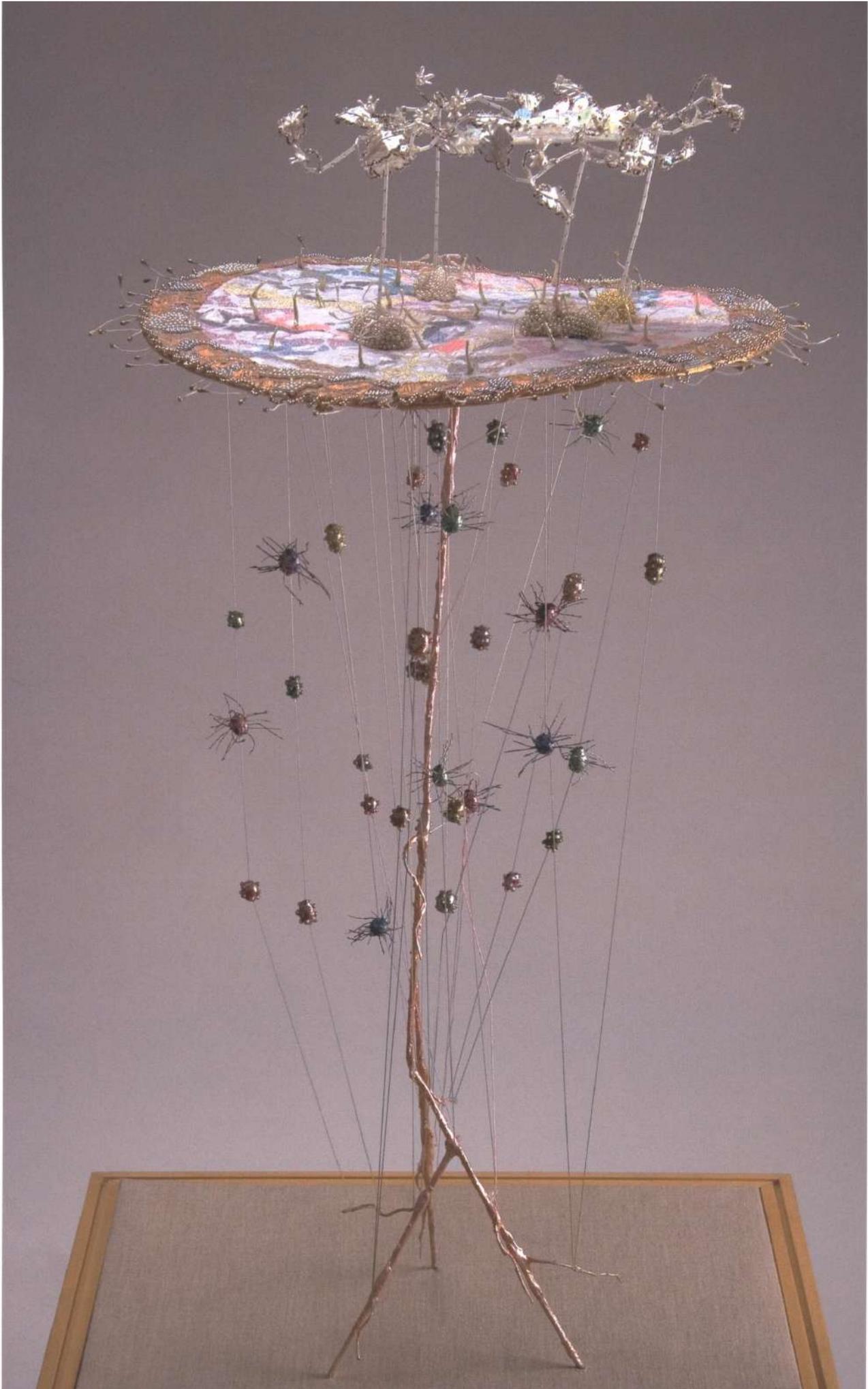
MÓNICA MILLÁN

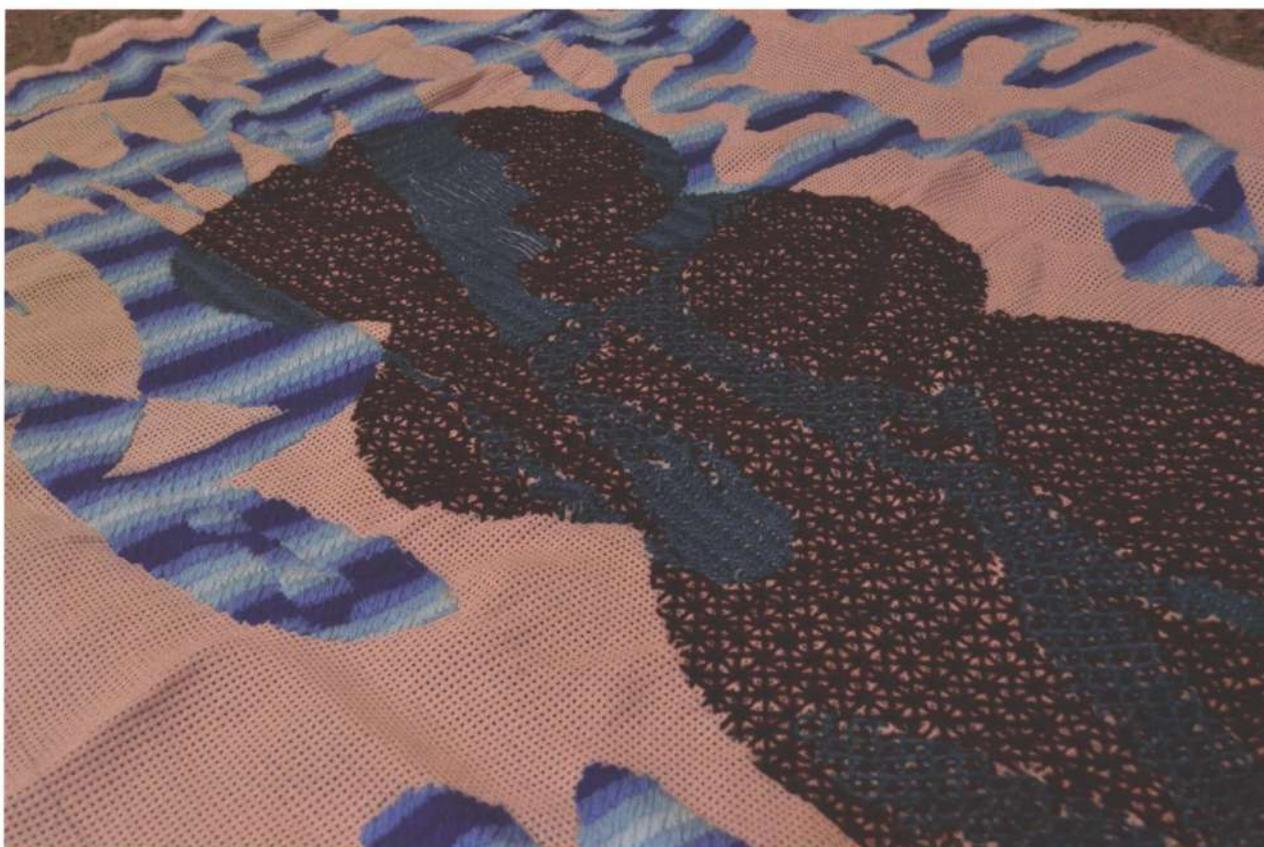
Nació en San Ignacio, Misiones, en 1960. Vive en Buenos Aires.

Recibió becas de Fundación Antorchas, Fondo Nacional de las Artes, Fundación Rockefeller y Academia Nacional de Bellas Artes.

Fue seleccionada para participar de residencias en Canadá e Italia.

Algunas de sus exposiciones: *Bienal del Sur en Panamá*, Panamá, 2013; *Aranha*, Galería Oscar Cruz, San Pablo, Brasil, 2012; *XI Bienal de la Habana*, Cuba, 2012; *Bienal Vento Sul*, Curitiba, Brasil, 2011; *Tales of resistance and change*, Frankfurter Kunstverein, Frankfurt, Alemania, 2010; *5ta Bienal de Arte Textil*, Palais de Glace, Buenos Aires, 2009; *Llueve. Es de siesta*, Galería Zavaleta Lab, Buenos Aires, 2006; *Situación de Estudio El Vértigo de lo Lento*, Yataity, Fundación Rockefeller y Museo del Barro, Paraguay 2002; *Bienal de Cuenca*, Ecuador, 2004; *Jardín de Resonancias*, Mamba, Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, 2002.





Etel
de la serie Guardianes de la distribución de los colores
Ángeles Ascúa
Tapiz. Lana sobre cañamazo
100 x 150 cm.
2013

ÁNGELES ASCÚA

Nació en Rafaela, Santa Fé, en 1985.

Es licenciada en Bellas Artes, egresada de la Universidad Nacional de Rosario. Transitó por diversas instancias de formación con Martín Kovensky, Rafael Cippolini, Ernesto Ballesteros. En el 2008, mediante una beca del Servicio Alemán de Intercambio Académico DAAD realizó el programa de verano de la Freie Universität Berlin.

Recibió el Premio al Artista Joven 2012 Fundación Nuevo Banco de Santa Fe para la producción de *Guardianes de la distribución de los Colores* expuesto en el Centro de Expresiones Contemporáneas (CEC) de Rosario y en el Museo Rosa Galisteo de Rodríguez de Santa Fe.

Desde el 2008 junto a Florencia Caterina y Matías Pepe integran *La Herrmana Favorita*, un proyecto de gestión y producción en artes visuales.

pasatiempo

CURADORA LAURA SPIVAK



FUNDACIÓN FEDERICO JORGE KLEMM
ARTE CONTEMPORÁNEO

M.T. de Alvear 626 (C1058AAH). Buenos Aires / Argentina. Teléfono (5411) 43 12 33 34 / 43 12 44 43
e mail admin@fundacionfjklemm.org / www.fundacionfjklemm.org

LUNES A VIERNES DE 11 A 20 HS
AGOSTO SEPTIEMBRE 2013



ANBA